

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal da Relação de Évora (Portugal) den 23 september 2016 – Luis Isidro Delgado Mendes mot Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Seguros de Ramos Reais, SA**

(Mål C-503/16)

(2016/C 454/33)

Rättegångsspråk: portugisiska

**Hänskjutande domstol**

Tribunal da Relação de Évora

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Luis Isidro Delgado Mendes

*Motpart:* Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Seguros de Ramos Reais, SA

**Tolkningsfråga**

I ett fall med en trafikolycka där en fotgängare uppsåtligen blev påkörd med ett motorfordon som han var ägare till och som framfördes av en person som hade stulit det och där fotgängaren orsakades personskador och sakskador, utgör unionsrätten, i synnerhet artiklarna 12.3 och 13.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/103/EG<sup>(1)</sup>, hinder för att den nationella lagstiftningen utesluter att en fotgängare tillerkänns skadestånd på grund av att han är ägare till fordonet och försäkringstagare?

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/103/EG av den 16 september 2009 om ansvarsförsäkring för motorfordon och kontroll av att försäkringsplikten fullgörs beträffande sådan ansvarighet (EUT L 263, 2009, s. 11)

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal da Relação do Porto (Portugal) den 26 september 2016 – José Joaquim Neto de Sousa mot Portugisiska staten**

(Mål C-506/16)

(2016/C 454/34)

Rättegångsspråk: portugisiska

**Hänskjutande domstol**

Tribunal da Relação do Porto

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* José Joaquim Neto de Sousa

*Motpart:* Portugisiska staten

**Tolkningsfråga**

Utgör bestämmelserna i andra<sup>(1)</sup> och tredje<sup>(2)</sup> direktivet om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om ansvarsförsäkring för motorfordon hinder för nationell lagstiftning enligt vilken ersättning ska betalas till en oaktsam förare för förmögenhetsskada, i fall där dennes make eller maka medföljde som passagerare i fordonet och avled till följd av olyckan (se artikel 7.3 i lagdekret 522/85 av den 31 december 1985, i dess lydelse enligt lagdekret 130/94 av den 19 maj 1994)?

<sup>(1)</sup> Rådets andra direktiv (84/5/EEG) av den 30 december 1983 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om ansvarsförsäkring för motorfordon (EGT L 8, 1984, s. 17)

<sup>(2)</sup> Rådets tredje direktiv (90/232/EEG) av den 14 maj 1990 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om ansvarsförsäkring för motorfordon (EGT L 129, 1990, s. 33).